

## Mi intestino camina en mi cabeza

(My gut walks on my head)

Cristina Umaña Durán

Feb 19th - Apr 09th, 2022

**FORO.SPACE**

El intestino—designado por científicos como el “segundo cerebro” debido a la infinidad de terminaciones nerviosas independientes que lo rigen— sostiene un íntimo diálogo con nuestro cerebro facilitado por la microbiota (los miles de microorganismos que habitan la tripa). Además de regular el proceso digestivo, las entrañas procesan nuestras emociones, influenciando nuestro estado anímico; de ahí que con frecuencia escuchemos “siento mariposas o un nudo en el estómago”, expresiones que revelan un sentir desde lo más hondo de las entrañas.

*Del tamaño de una naranja*, la más reciente exposición de la artista Cristina Umaña Durán, visibiliza un cuerpo de trabajo conformado por dibujos en gran formato y objetos intervenidos que soportan las huellas del procesamiento de una profunda pérdida personal: la muerte de su hermana. Viscerales y honestos, los dibujos con una estética deliberadamente infantil —realizados en tinta serigráfica que evidencian el gesto y en algunos casos el trazo de las extremidades de Umaña— repiten y señalan el cuerpo de la artista como un lugar de colapso silencioso en respuesta a las emociones vividas durante su proceso de duelo. La omnipresencia de esferas negras alusivas al vacío y la dolencia reiteradas en el plano bidimensional de los dibujos, asumen la corporalidad e intervienen el espacio en forma de frutas o pequeños cuerpos embalsamados.

Dispuestas en el espacio expositivo, estas esferas negras rememoran bodegones minimalistas o versiones contemporáneas del género vanitas o memento mori que, durante el siglo XVII, a través de símbolos pintados como cráneos, relojes, flores, frutas e instrumentos musicales, recordaban al espectador de su inevitable muerte, del carácter frágil y transitorio de la vida. Las frutas ocultas de Umaña no solo encarnan los tumores que progresivamente fueron consumiendo el cuerpo de su hermana, también aluden a su cuerpo afectado, recordándonos que un proceso de pérdida, además de psicológico, es corporal y de larga duración.

La sensación de fuego que por mucho tiempo invadió las entrañas de Cristina Umaña Durán luego de sufrir la pérdida de su hermana, hoy es el catalizador de *Del tamaño de una naranja*, una exposición que, desde su sencillez formal y material, aborda temáticas “intocables” que siguen siendo evadidas por la sociedad. En ella, el dibujo se convierte en una herramienta de visibilización, en una expresión materializada de la pérdida de un ser amado que, en consonancia con los monumentos esféricos, le proveen a la artista un espacio para meditar y reparar un aspecto de su historia personal. Al anteponerse con gran valentía a lo que no se habla, Umaña nos muestra el poder de la expresión artística en enmendar el dolor y hacer de ello una conmemoración de la vida, una reflexión profunda sobre la naturaleza del amor.

Paula Bossa  
Feb 2022

**FORO.SPACE**

calle 70a # 9-86  
bogotá, colombia  
info@foro.space  
www.foro.space

## Mi intestino camina en mi cabeza

(My gut walks on my head)

Cristina Umaña Durán

Feb 19th - Apr 09th, 2022

**FORO.SPACE**

The intestine - designated by scientists as the "second brain" due to the infinity of independent nerve endings that govern it - maintains an intimate dialogue with our brain facilitated by the microbiota (the thousands of microorganisms that inhabit the gut). In addition to regulating the digestive process, the gut processes our emotions, influencing our state of mind; hence we often hear "I feel butterflies or a knot in my stomach", expressions that reveal a feeling from deep in the gut.

*Del tamaño de una naranja*, the most recent exhibition by artist Cristina Umaña Durán, shows a body of work made up of large-format drawings and intervened objects that bear the traces of the processing of a profound personal loss: the death of her sister. Visceral and honest, the drawings with a deliberately childlike aesthetic -done in silkscreen ink that evidences the gesture and in some cases the stroke of Umaña's limbs- repeat and point to the artist's body as a place of silent collapse in response to the emotions experienced during her mourning process. The omnipresence of black spheres alluding to emptiness and ailment reiterated in the two-dimensional plane of the drawings, assume corporeality and intervene the space in the form of fruits or small embalmed bodies.

Arranged in the exhibition space, these black spheres recall minimalist still lifes or contemporary versions of the vanitas or memento mori genre that, during the 17th century, through painted symbols such as skulls, clocks, flowers, fruits and musical instruments, reminded the viewer of their inevitable death, of the fragile and transitory nature of life. Umaña's hidden fruits not only embody the tumors that progressively consumed her sister's body, they also allude to her affected body, reminding us that a process of loss, in addition to being psychological, is bodily and of long duration.

The sensation of fire that for a long time invaded Cristina Umaña Durán's entrails after suffering the loss of her sister, today is the catalyst of *Del tamaño de una naranja*, an exhibition that, from its formal and material simplicity, addresses "untouchable" themes that continue to be evaded by society. In it, drawing becomes a tool of visibility, a materialized expression of the loss of a loved one that, in line with the spherical monuments, provides the artist with a space to meditate and repair an aspect of her personal history. By bravely standing before the unspoken, Umaña shows us the power of artistic expression in making amends for grief and making it a commemoration of life, a profound reflection on the nature of love.

Paula Bossa  
Feb 2022

**FORO.SPACE**

calle 70a # 9-86

bogotá, colombia

info@foro.space

www.foro.space